TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN MÊ LINH
THÀNH PHỐ HÀ NỘI
-------*---------**
Số: 03/2017/QĐST- KDTM

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
----------*----------**

Mê Linh, ngày 21 tháng 8 năm 2017

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự
Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 11 tháng 8 năm 2017.
Về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án KDTM sự thụ lý số: 16/2017/TLST- KDTM ngày 15 tháng 12 năm 2016.

XÉT THẤY

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện, nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không trái pháp luật, không trái đạo đức xã hội.
Đã hết thời hạn 7 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

***. Nguyên đơn : Ngân hàng TMCP Q (VIB)**

Địa chỉ: Tầng 1,6,7 Tòa nhà connerstones – 16 Phan Chu Trinh – Q. Hoàn Kiếm – TP Hà Nội.

Người đại diện theo pháp luật: **Ông Hàn Ngọc V** – Tổng giám đốc

Người được uỷ quyền: **Đinh Mạnh H - SN 1978 –** chức vụ: Cán bộ trung tâm quản lý nợ khách hàng cá nhân – khối quản lý rủi ro VIB. (theo giấy ủy quyền số 3.0315.17 ngày 05/02/2017)

***. Bị đơn : Hộ kinh doanh cá thể Ngô Gia T**

Địa chỉ: Tổ 1 – TT Chi Đông – huyện Mê Linh – TP. Hà Nội.

Người đại diện : **Ông Ngô Gia T – SN 1960 (chủ hộ)**

***. Người có QLNVLQ : Bà Hà Thị B – SN 1965, anh Ngô Văn T – SN 1990, chị Ngô Thị H – SN 1990, chị Ngô Thị T – SN 1987, anh Lê Hoài N – SN 1979**

Đều có địa chỉ: Tổ 1 – TT Chi Đông – huyện Mê Linh – TP. Hà Nội.

(Những người có quyền lợi,nghĩa vụ liên quan là bà B, anh T, chị H, chị T, anh N ủy quyền cho ông Ngô Gia T theo văn bản ủy quyền ngày 20/03/2017).

Ông Nguyễn Văn S – SN 1968

Địa chỉ: Tổ 6 – TT Quang Minh – huyện Mê Linh – TP. Hà Nội.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

- Tính đến hết ngày 11/8/2017 hộ kinh doanh ông Ngô Gia T còn nợ ngân hàng TMCP Q tổng số tiền là: **5.297.204.341 đồng** *(Năm tỷ, hai trăm chin bảy triệu hai trăm linh bốn ngàn ba trăm bón mốt đồng),* cụ thể như sau:

Nợ gốc : 2.500.000.000 đồng

Nợ lãi trong hạn : 59.409.723 đồng

Nợ lãi quá hạn : 2.737.794.618 đồng

- Ông Nguyễn Văn S tự nguyện thanh toán cho ngân hàng toàn bộ khoản vay cả gốc và lãi **5.297.204.341 đồng** *(Năm tỷ, hai trăm chin bảy triệu hai trăm linh bốn ngàn ba trăm bón mốt đồng)* vào ngày 28/02/2018 và toàn bộ lãi phát sinh cho đến khi tất toán xong khoản nợ. Trường hợp ông Nguyễn Văn S không thanh toán hoặc thanh toán không đầy đủ khoản nợ này Ngân hàng TMCP Q được yêu cầu cơ quan thi hành án có thẩm quyền kê biên, phát mại tài sản thế chấp là: Toàn bộ quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại Thửa đất số 152, tờ bản đồ số 17, diện tích 282.1m2; Địa chỉ: Tổ 1, TT Chi Đông, huyện Mê Linh, TP Hà Nội; Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất quyền sở hữu nhà và tài sản gắn liền với đất số BB 735825 do UBND huyện Mê Linh cấp ngày 27/9/2010 đứng tên Hộ gia đình ông Ngô Gia T để thu hồi nợ cho Ngân hàng TMCP Q. Trường hợp số tiền thu được từ việc phát mại tài sản bảo đảm không đủ thanh toán hết khoản nợ các bên đương sự thỏa thuận ông Nguyễn Văn S có nghĩa vụ thanh toán đến khi xong các khoản nợ cho Ngân hàng TMCP Q.

- ***Về án phí:*** Áp dụng khoản 11 Điều 27 pháp lệnh án phí, lệ phí tòa án ngày 27/02/2009.

Ông Nguyễn Văn S tự nguyện nộp 62.480.000.000đ (sáu mươi hai triệu bốn trăm tám mươi ngàn đồng).

+ Hoàn trả cho ngân hàng TMCP Q số tiền tạm ứng án phí 56.000.000đ theo biên lai số 0004316 ngày 24/11/2016 tại chi cục THA huyện Mê Linh.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, quyền tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại Điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; Thời hiệu thi hành án đ-ược thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

THẨM PHÁN
(Đã ký)

Nơi nhận:
- *VKS huyện Mê Linh*
- *THA huyện Mê Linh*
- *Các đương sự*
- *Lưu HS, VP*

Nguyễn Thị Kim Oanh

toµ ¸n nh©n d©n
huyÖn mª linh
THÀNH PHỐ HÀ NỘI
-------***---------
Sè: 02/2017/Q§ST- KDTM

céng hoµ x· héi chñ nghÜa viÖt nam
§éc lËp - Tù do - H¹nh phóc
----------***----------

Mª Linh, ngµy 20 th¸ng 04 n¨m 2017

QuyÕt ®Þnh
C«ng nhËn sù tháa thuËn cña c¸c ®-¬ng sù

C¨n cø vµo §iÒu 212 vµ §iÒu 213 cña Bé luËt tè tông d©n sù
C¨n cø vµo biªn b¶n hßa gi¶i thµnh ngµy 11 th¸ng 04 n¨m 2017.
VÒ viÖc c¸c ®-¬ng sù tháa thuËn ®-îc víi nhau vÒ viÖc gi¶i quyÕt toµn bé vô ¸n KDTM sù thô lý sè: 17/2017/TLST- KDTM ngµy 15 th¸ng 12 n¨m 2016.

xÐt thÊy

C¸c tho¶n thuËn cña c¸c ®-¬ng sù ®-îc ghi trong biªn b¶n hoµ gi¶i thµnh vÒ viÖc gi¶i quyÕt toµn bé vô ¸n lµ tù nguyÖn, néi dung tháa thuËn gi÷a c¸c ®-¬ng sù kh«ng tr¸i ph¸p luËt, kh«ng tr¸i ®¹o ®øc x· héi.
§· hÕt thêi h¹n 7 ngµy, kÓ tõ ngµy lËp biªn b¶n hoµ gi¶i thµnh, kh«ng cã ®-¬ng sù nµo thay ®æi ý kiÕn vÒ tho¶ thuËn ®ã.

QuyÕt ®Þnh

1. C«ng nhËn sù tháa thuËn cña c¸c ®-¬ng sù:

*** Nguyên đơn: Ngân hàng TMCP Á Châu (gọi tắt ACB)**

Địa chỉ: 442 Nguyễn Thị Minh Khai, phường 5, quận 3, TP.Hồ Chí Minh

Địa chỉ liên lạc: 32 Tôn Đức Thắng, phường Cát Linh, Q. Đống Đa, TP.HN

Đại diện theo pháp luật: Ông Đỗ Minh Toàn – chức vụ: Tổng giám đốc.

Đại diện theo ủy quyền: Ông Đặng Trường Sơn – chức vụ: Phó trưởng phòng Pháp chế và Tuân thủ - Ngân hàng TMCP Á Châu

Người được ủy quyền: Bà Lê Thị Trang , sinh năm 1991 – chức vụ: Nhân viên Ngân hàng TMCP Á Châu theo Giấy ủy quyền số: 66/UQ – CNTL 16 ngày 21/01/2016.

*** Bị đơn: Ông Nguyễn Văn Tường, sinh năm 1966**
Bà Trần Thị Tiệm, sinh năm 1966

Đều trú tại: Thôn Tráng Việt, xã Tráng Việt, huyện Mê Linh, TP.Hà Nội

2. Sù tháa thuËn cña c¸c ®-¬ng sù cô thÓ nh- sau:

Tính đến hết ngày 11/04/2017 ông Nguyễn Văn Tường và bà Trần Thị Tiệm còn nợ ngân hàng ACB tổng số tiền là:

Nợ gốc: 1.972.763.483 đ

Nợ lãi trong hạn : 561.363.397 đ

Nợ lãi quá hạn : 579.145.820

Tổng cộng: 3.113.272.699 đ

Ông Tường và bà Tiệm thanh toán nợ cho ngân hàng theo lộ trình:

- Lần 1 ngày 15/08/2017: trả 1.500.000.000đ
- Lần 2 ngày 20/10/2017: trả 1.613.272.699đ và toàn bộ lãi phát sinh sau ngày 11/04/2017.

Trường hợp ông Tường và bà Tiệm không thực hiện hoặc thực hiện không đúng nghĩa vụ trả nợ. Ngân hàng được đề nghị cơ quan có thẩm quyền là Chi cục Thi hành án dân sự huyện Mê Linh phát mãi tài sản thế chấp để thu hồi toàn bộ khoản nợ. Trường hợp bán tài sản bảo đảm không đủ đề nghị ông Tường và bà Tiệm tiếp tục thực hiện nghĩa vụ trả nợ cho Ngân hàng.

Tài sản bảo đảm là quyền sử dụng đất diện tích 1.500 m2 trong đó đất ở 1.200 m2 và đất trồng cây lâu năm là 300 m2 (đất có các chiều tiếp giáp: Đông Bắc giáp đất ông Lê Văn Chữ, Đông Nam giáp đường bê tông 6m, Tây Nam giáp đất bà Ngô Thị Hạnh, Tây Bắc giáp đất của làng chưa sử dụng) cùng tài sản gắn liền với đất là công trình phụ 01 tầng DT khoảng 250 m2 thuộc tờ bản đồ số 24, thửa số 664 theo Giấy chứng nhận quyền sủ dụng đất số BE 360391 , vào sổ cấp GCNQSDĐ số CH 00738 do UBND huyện Mê Linh cấp ngày 25/10/2011. Địa chỉ: Thôn Tráng Việt, xã Tráng Việt, huyện Mê Linh, Tp. Hà Nội đứng tên ông Nguyễn Văn Tường. Theo Hợp đồng thế chấp quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất số công chứng 9623.11 ngày 25/11/2011.

Về án phÝ: Áp dụng khoản 11 Điều 27 pháp lệnh án phí, lệ phí tòa án ngày 27/02/2009.

+ Ông Tường và bà Tiệm tự nguyện nộp 47.132.726 đ (bốn mươi bảy triệu một trăm ba mươi hai ngàn bảy trăm hai mươi sáu đồng).

+ Hoàn trả cho ngân hàng ACB số tiền tạm ứng án phí 41.000.000đ theo biên lai số 0004317 ngày 25/11/2016 tại chi cục THA huyện Mê Linh.

3. QuyÕt ®Þnh nµy cã hiÖu lùc ph¸p luËt ngay sau khi ®-îc ban hµnh vµ kh«ng bÞ kh¸ng c¸o, kh¸ng nghÞ theo thñ tôc phóc thÈm.

4. Tr-êng hîp b¶n ¸n, quyÕt ®Þnh ®-îc thi hµnh theo quy ®Þnh t¹i §iÒu 2 LuËt thi hµnh ¸n d©n sù th× ng-êi ph¶i thi hµnh ¸n d©n sù cã quyÒn tho¶ thuËn

thi hµnh ¸n, quyÒn yªu cÇu thi hµnh ¸n, quyÒn tù nguyÖn thi hµnh ¸n hoÆc bÞ c-ìng chÕ thi hµnh ¸n theo quy ®Þnh t¹i §iÒu 6, 7 vµ 9 LuËt thi hµnh ¸n d©n sù; Thêi hiÖu thi hµnh ¸n ®-îc thùc hiÖn theo quy ®Þnh t¹i §iÒu 30 LuËt thi hµnh ¸n d©n sù.

Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn Mª Linh
ThÈm ph¸n

N¬i nhËn:
- VKS huyÖn Mª Linh
- THA huyÖn Mª Linh
- C¸c ®-¬ng sù
- L-u HS, VP

Nguyễn Thị Kim Oanh

toµ ¸n nh©n d©n
huyÖn mª linh
THÀNH PHỐ HÀ NỘI
-------*---------**
Sè: 03/2013/Q§ST- KDTM

céng hoµ x· héi chñ nghÜa viÖt nam
§éc lËp - Tù do - H¹nh phóc
----------*----------**

Mª Linh, ngµy 31 th¸ng 05 n¨m 2013

QuyÕt ®Þnh
C«ng nhËn sù tháa thuËn cña c¸c ®-¬ng sù

C¨n cø vµo §iÒu 187 vµ §iÒu 188 cña Bé luËt tè tông d©n sù
C¨n cø vµo biªn b¶n hßa gi¶i thµnh ngµy 20 th¸ng 05 n¨m 2013.
VÒ viÖc c¸c ®-¬ng sù tháa thuËn ®-îc víi nhau vÒ viÖc gi¶i quyÕt toµn bé vô ¸n KDTM sù thô lý sè: 01/2013/TLST- KDTM ngµy 02 th¸ng 01 n¨m 2013.

xÐt thÊy

C¸c tho¶n thuËn cña c¸c ®-¬ng sù ®-îc ghi trong biªn b¶n hoµ gi¶i thµnh vÒ viÖc gi¶i quyÕt toµn bé vô ¸n lµ tù nguyÖn, néi dung tháa thuËn gi÷a c¸c ®-¬ng sù kh«ng tr¸i ph¸p luËt, kh«ng tr¸i ®¹o ®øc x· héi.
§· hÕt thêi h¹n 7 ngµy, kÓ tõ ngµy lËp biªn b¶n hoµ gi¶i thµnh, kh«ng cã ®-¬ng sù nµo thay ®æi ý kiÕn vÒ tho¶ thuËn ®ã.

QuyÕt ®Þnh

1. C«ng nhËn sù tháa thuËn cña c¸c ®-¬ng sù:

***** Nguyªn ®¬n: **Ngân hàng thương mại cổ phần Đông Á - chi nhánh Vĩnh Phúc**.

Địa chỉ: Số 79 Ngô Quyền – TP Vĩnh Yên – Tỉnh Vĩnh Phúc

Người được uỷ quyền: Ông **Nguyễn Minh Ngọc** – SN 1984 – Phó giám đốc Ngân hàng thương mại cổ phần Đông Á - chi nhánh Vĩnh Phúc.

* BÞ ®¬n: **Công ty TNHH Thương mại và xây dựng Anh Tuấn**

Địa chỉ: Khê Ngoại - Văn Khê - Mê Linh - Hà Nội.

Người đại diện theo pháp luật: Ông **Nguyễn Anh Tuấn** – SN 1974 – Giám đốc

*** Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:**

- Ông **Nguyễn Văn Bảy** – SN 1950

Địa chỉ: Thôn Khê Ngoại - xã Văn Khê - Mª Linh - Hµ Néi.

- Bà **Lê Thị Chanh** – SN 1954

Địa chỉ: Thôn Khê Ngoại, - xã Văn Khê - Mª Linh - Hµ Néi.

- Anh **Nguyễn Văn Hùng** – SN 1979

Địa chỉ: Thôn Khê Ngoại - xã Văn Khê - Mª Linh - Hµ Néi.
- Anh **Nguyễn Văn Hưng** – SN 1987
Địa chỉ: Thôn Khê Ngoại - xã Văn Khê - Mª Linh - Hµ Néi.
- Bà **Nguyễn Thị Bảy** – SN 1931
Địa chỉ: Thôn Khê Ngoại - xã Văn Khê - Mª Linh - Hµ Néi.
- Anh **Lê Văn Trung** – SN 1975
Địa chỉ: Thôn Khê Ngoại - xã Văn Khê - Mª Linh - Hµ Néi.
- Chị **Nguyễn Thị Lan** – SN 1974
Địa chỉ: Thôn Khê Ngoại - xã Văn Khê - Mª Linh - Hµ Néi.

2. Sù tháa thuËn cña c¸c ®¬ng sù cô thÓ nh- sau:

Tính đến ngày 09/05/2013. Công ty TNHH thương mại và xây dựng Anh Tuấn còn nợ ngân hàng TMCP Đông Á chi nhánh Vĩnh Phúc gồm:

- Nợ gốc: 1.341.949.000đ
- Nợ lãi: 434.791.476 đ

Tổng cộng: 1.776.740.476 đ (Một tỷ bảy trăm bảy mươi sáu triệu bảy trăm bốn mươi ngàn bốn trăm bảy mươi sáu đồng.)

Đại diện Công ty TNHH thương mại và xây dựng Anh Tuấn, ông Nguyễn Anh Tuấn có nghĩa vụ trả cho ngân hàng TMCP Đông Á – chi nhánh Vĩnh Phúc số tiền trên vào ngày, tháng như sau:

- Ngày 25/05/2013 là 600.000.000đ.
- Ngày 31/05/2013 là 1.176.740.476đ.

Nếu công ty TNHH thương mại và xây dựng Anh Tuấn không thực hiện việc trả nợ theo ngày, tháng, năm mà các bên đã thỏa thuận thì công ty TNHH thương mại và xây dựng Anh Tuấn phải chịu lãi thực tế phát sinh theo quy định của hợp đồng cho đến ngày thanh toán toàn bộ khoản vay.

Nếu hết thời hạn trên mà công ty TNHH thương mại và xây dựng Anh Tuấn không thanh toán số tiền 1.776.740.476 đ , thì ngân hàng TMCP Đông Á chi nhánh Vĩnh Phúc sẽ có quyền yêu cầu phát mại tài sản đã thế chấp tại ngân hàng TMCP Đông Á chi nhánh Vĩnh Phúc Theo hợp đồng " Thế chấp quyền sử dụng đất " số 32/HĐTC ngày 08/06/2011 gồm:

- 01 diện tích đất 612 m2 thuộc thửa số 34 tờ bản đồ số 03. đã có giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số X283026 đứng tên hộ ông Nguyễn Văn Bảy (cấp ngày 18/12/2002) tại Khê Ngoại – Văn Khê – Mê Linh – Hà Nội

Và hợp đồng " Thế chấp quyền sử dụng đất " số 33/HĐTC ngày 10/06/2011 gồm:

- 01 diện tích đất 839 m2 thuộc thửa số 213b, 213a và 170 tờ bản đồ số 05. đã có giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số X283375 đứng tên hộ Bà Nguyễn Thị Bảy (cấp ngày 18/12/2002) tại Xóm Chùa B - Khê Ngoại – Văn Khê – Mê Linh – Hà Nội

3. ***Về án phÝ:*** Áp dụng khoản 11 Điều 27 pháp lệnh án phí, lệ phí tòa án ngày 27/02/2009.

- Ông Nguyễn Anh Tuấn – Đại diện công ty TNHH thương mại và xây dựng Anh Tuấn tự nguyện nộp 32.660.107đ (Ba mươi hai triệu sáu trăm sáu mươi ngàn một trăm linh bảy đồng), không yêu cầu Ngân hàng TMCP Đông Á – chi nhánh Vĩnh Phúc phải nộp 1/2 số tiền án phí kinh doanh thương mại sơ thẩm. (Ông Tuấn chưa nộp).

- Hoµn tr¶ Ngân hàng TMCP Đông Á chi nhánh Vĩnh Phúc số tiền 27.000.000® (Hai mươi bảy triệu đồng) tiÒn t¹m øng ¸n phÝ kinh doanh thương mại sơ thẩm (đã thu) theo biªn lai sè 0002970 ngµy 10/12/2012 cña chi cục Thi hµnh ¸n huyÖn Mª Linh.

Tr-êng hîp b¶n ¸n, quyÕt ®Þnh ®-îc thi hµnh theo quy ®Þnh t¹i §iÒu 2 LuËt thi hµnh ¸n d©n sù th× ng-êi ph¶i thi hµnh ¸n d©n sù cã quyÒn tho¶ thuËn thi hµnh ¸n, quyÒn yªu cÇu thi hµnh ¸n, quyÒn tù nguyÖn thi hµnh ¸n hoÆc bÞ c-ìng chÕ thi hµnh ¸n theo quy ®Þnh t¹i §iÒu 6, 7 vµ 9 LuËt thi hµnh ¸n d©n sù; Thêi hiÖu thi hµnh ¸n ®-îc thùc hiÖn theo quy ®Þnh t¹i §iÒu 30 LuËt thi hµnh ¸n d©n sù.

4. QuyÕt ®Þnh nµy cã hiÖu lùc ph¸p luËt ngay sau khi ®-îc ban hµnh vµ kh«ng bÞ kh¸ng c¸o, kh¸ng nghÞ theo thñ tôc phóc thÈm.

Toµ ¸n nh©n d©n huyÖn Mª Linh
ThÈm ph¸n

N¬i nhËn:
- VKS huyÖn Mª Linh
- THA huyÖn Mª Linh
- C¸c ®-¬ng sù
- L-u HS, VP

Nguyễn Thị Kim Oanh